



## **THÔNG BÁO**

### **v/v Sở Giao thông thành phố San Francisco tổ chức Buổi tham vấn cộng đồng để cải thiện tình trạng lưu thông trong khu vực Tenderloin/Little Saigon**

---

Một buổi Hội thảo để lấy ý kiến cộng đồng với mục đích cải thiện tình trạng lưu thông trong khu vực Tenderloin/Little Saigon sẽ được tổ chức tại nhà thờ Saint Boniface ở Tenderloin.

Buổi Hội thảo do Sở Giao thông Thành phố San Francisco bảo trợ có mục đích thu nhận ý kiến cư dân trong vùng về việc làm thế nào để cải thiện những lãnh vực như sự an toàn của người đi bộ, xe chuyên chở công cộng, tuyến đường dành cho người đi bộ, làm sao để xe cộ lưu thông ít gây tai nạn hơn, chỗ dành để đậu xe và những vấn đề lưu thông khác.

Dự án nghiên cứu lưu thông trong khu vực Tenderloin/Little Saigon là một phần chương trình của Hội Đồng Thành phố Vùng Vịnh nhằm hoàn tất những kế hoạch cải thiện lưu thông trong từng khu vực của toàn vùng. Dự án nghiên cứu này cùng với một dự án nghiên cứu tương tự cho khu vực Mission-Geneva, là những thí điểm về hoạch định lưu thông cộng đồng.

Kết quả của sự nghiên cứu này sẽ giúp cho Sở Giao Thông Thành Phố San Francisco lựa chọn những dự án nào có ích lợi nhất cho khu vực Tenderloin/Little Saigon để tài trợ trong những năm tới. Ý kiến cộng đồng vì vậy rất quan trọng cho sự thành công của Buổi Hội thảo. Chúng tôi tha thiết kính mời quý vị tham dự đông đủ.

Trung Tâm Cộng Đồng Đông Nam Á\*, Tenderloin Housing Clinic, Asian Neighborhood Design, và công ty Cố vấn Nelson/Nygaard là những thành viên của cuộc nghiên cứu này và đồng bảo trợ buổi Hội thảo. Buổi Hội thảo bao gồm phần trình bày về tình trạng lưu thông hiện thời trong khu vực và sau đó phân chia tham dự viên thành từng nhóm nhỏ để thảo luận hầu đón nhận ý kiến đóng góp. Sẽ có thông dịch ra Việt ngữ, Hoa ngữ và tiếng Tây Ban Nha.

Buổi Hội thảo bắt đầu lúc 5:30 giờ chiều và chấm dứt lúc 7:30 giờ tối tại nhà thờ Saint Boniface, số 133 Golden Gate Avenue (giữa đường Leavenworth và đường Jones). Chúng tôi cung cấp nước giải khát cộng thêm phần sỗ xớ với nhiều giải trúng hấp dẫn để cảm tạ sự tham dự của quý vị. Nếu cần thêm chi tiết xin quý vị liên lạc với ông Nguyễn Duy Tường, Giám Đốc Trung tâm Cộng Đồng Đông Nam Á, điện thoại 415-885-2743; hay điện thư [seaccphilip@juno.com](mailto:seaccphilip@juno.com).

---

\* Trung Tâm Cộng Đồng Đông Nam Á là một hội đoàn Bất Vụ Lợi được thành lập từ năm 1975 và hiện có văn phòng hoạt động tại San Francisco, San Jose và Oakland. Trong suốt 30 năm hoạt động liên tục, Trung tâm đã trợ giúp hơn 100.000 khách hàng về các dịch vụ xã hội, hướng dẫn văn hoá, dạy nghề, hướng dẫn tìm việc làm, hướng dẫn phòng bệnh, giúp mở các doanh nghiệp nhỏ kể cả cho vay vốn, nhập tịch, thông dịch/phiên dịch tất cả mọi ngôn ngữ, tranh đấu cho dân quyền, đào tạo cấp lãnh đạo trẻ, và những dịch vụ nhằm xây dựng cộng đồng người Mỹ gốc Đông Nam Á hùng mạnh. (Trang nhà: [www.seacc.us](http://www.seacc.us))